

SUPPLEMENTAL CONDITIONS FOR THE USA

| English | Spanish |
|--|--|
| SUPPLEMENTAL CONDITIONS FOR THE USA | CONDICIONES COMPLEMENTARIAS PARA EE.UU. |
| These Supplemental Conditions are incorporated into and amend the Mace Macro Standard Conditions Of Contract (the “ Conditions ”), as set out in the Conditions, if the Agreement and/or the Work is subject to the Laws of the following countries or jurisdictions: | Estas Condiciones Complementarias forman parte integral de y modifican las Condiciones Generales de Contrato de Mace Macro (en adelante “las Condiciones ”), según se exponen en las Condiciones, si el Contrato y/o los Trabajos se rigen por las Leyes de los siguientes países o jurisdicciones: |

| | | | |
|---------------------------|--------------------------------------|--|--|
| State of Georgia, USA | Any other US State law | | |
| Estado de Georgia, EE.UU. | Cualquier otra ley estatal de EE.UU. | | |

| Insurance | 1. Seguros |
|---|--|
| Without prejudice to the Vendor's obligations to indemnify Mace Macro, the Vendor shall procure and maintain policies of insurance covering its legal liability under this Order for the following minimum amounts (or equivalent amount converted under an established and recognised exchange rate into the currency of this Order): | 1.1 Sin perjuicio de las obligaciones del Proveedor de mantener indemne a Mace Macro, el Proveedor deberá contratar y mantener pólizas de seguro que cubra en su responsabilidad legal en virtud de este Pedido por los siguientes importes mínimos (o importe equivalente convertido según un tipo de interés establecido y reconocido a la moneda de este Pedido): |
| Commercial (Comprehensive) General Liability – \$2,000,000 per occurrence with a single limit of liability and \$2,000,000 general aggregate including but not limited to personal injury, premises liability independent contractors, advertising injury, product liability, completed operations and blanket contractual coverage; | 1.1.1 Responsabilidad Civil Mercantil (a Todo Riesgo) – \$2.000.000 por siniestro con un solo límite de responsabilidad individual y \$2.000.000 en agregado general, incluyendo pero sin limitarse a lesiones personales, responsabilidad de dependencias, contratistas independientes, lesiones por publicidad, responsabilidad de producto, operaciones concluidas y cobertura contractual genérica; |
| Automobile Liability – \$1,000,000 per occurrence with combined single limits of not less than \$1,000,000 each accident including but not limited to coverage for bodily injury and property damage and shall apply to all owned, leased, hired and non-owned vehicles; | 1.1.2 Responsabilidad Civil de Vehículos a Motor – \$1.000.000 con límites individuales combinados de no menos de \$1.000.000 por cada siniestro, incluyendo pero sin limitarse a cobertura por lesiones personales y daños a la propiedad, y deberá ser de aplicación a todos los vehículos en propiedad, arrendados, alquilados y no en propiedad; |
| Workers' Compensation – In accordance with Law, and specifically the statutory requirements of the state or local country laws where the work is being performed. Where permitted by law, such policies shall contain a waiver of the insurer's right of subrogation against client, its subsidiaries, officers, directors and employees; | 1.1.3 Indemnización de Trabajadores – De conformidad con la Ley, y específicamente las exigencias legales de las leyes estatales o locales del país donde se estén llevando a cabo los trabajos. En la medida en que lo permita la ley, dichas pólizas contendrán una renuncia del derecho de subrogación de la aseguradora a favor del Cliente, sus filiales, administradores, consejeros y empleados; |
| Employer's Liability – As required by Law and at least \$1,000,000 each accident; | 1.1.4 Responsabilidad Patronal – Según se exija por Ley y como mínimo \$1.000.000 por cada siniestro; |
| Professional Liability and Errors and Omissions Liability – \$1,000,000 per occurrence (which coverage may be provided under the Commercial General Liability policy, in which case the minimum limit of indemnity required in relation to Commercial General Liability policy is increased by the minimum limit of indemnity required here for Professional Liability and Errors and Omissions Liability); | 1.1.5 Responsabilidad Civil Profesional y por Errores y Omisiones – \$1.000.000 por siniestro (pudiéndose proporcionar esta cobertura a través de la póliza de Responsabilidad Civil Mercantil, en cuyo caso el límite mínimo de indemnización exigido en relación con la póliza Responsabilidad Civil Mercantil se aumenta en el límite mínimo de indemnización que se exige aquí para la Responsabilidad Civil Profesional y por Errores y Omisiones); |
| Umbrella/Excess Liability – \$5,000,000 per occurrence. Umbrella Liability Insurance is in excess of the | 1.1.6 Responsabilidad Civil Complementaria/Ampliada – \$5.000.000 por |

SUPPLEMENTAL CONDITIONS FOR THE USA

| | |
|---|--|
| Commercial General Liability and Comprehensive Automobile Liability Insurance; | siniestro. La Responsabilidad Civil Complementaria se suma al Seguro de Responsabilidad Civil Mercantil y Responsabilidad Civil de Vehículos a Motor a Todo Riesgo; |
| Crime Insurance or Fidelity Bond – \$2,000,000 for claims arising from fraudulent or dishonest acts on the part of any Vendor Personnel, or Vendor subcontractors, contractors, agents or other supply chain, providing Work, | 1.1.7 Seguro contra Actos Delictivos o Fianza de Fidelidad – \$2.000.000 por reclamaciones que surjan de actos fraudulentos o deshonorados por parte del Personal del Proveedor, o los subcontratistas, contratistas agentes u otra parte de la cadena de suministro del Proveedor que ejecuten los Trabajos; |
| in each case, with 6 year run-off cover. | en cada caso con una cobertura <i>run-off</i> de 6 años. |
| The Vendor shall produce to Mace Macro when so requested certificates of insurance or such evidence as Mace Macro may reasonably require that the insurances referred to herein have been taken out and are in force at all times. In the event that the Vendor fails to produce appropriate evidence Mace Macro may obtain such insurance and recover the cost from the Vendor. | 1.2 El Proveedor deberá presentar a Mace Macro, cuando así lo solicite esta, los certificados de seguro o la constancia que Mace Macro razonablemente exija para demostrar que los seguros que se referencian en este documento han sido contratados y que están en vigor en todo momento. En el caso de que el Proveedor no presente constancia apropiada, Mace Macro podrá contratar dichos seguros y recuperar el coste del Proveedor. |
| Currency | 2. Moneda |
| The Currency of this Agreement is USD(\$), unless stated otherwise in the Purchase Order or Standard Purchase Contract. All references in this Agreement to amounts in other currencies will be deemed converted to that currency utilising the exchange rates published by Barclays Bank plc (UK) on the relevant date. | 2.1 La Moneda de este Contrato es USD(\$), salvo indicación al contrario en el Pedido de Compra o Contrato de Compraventa Tipo. Toda referencia en este contrato a importes en otras monedas se considerará convertida a dicha moneda aplicando los tipos de cambio publicados por Barclays Bank plc (UK) en la fecha correspondiente. |
| Electronic Signatures | 3. Firmas Electrónicas |
| Any document that is a part of or is related to this Agreement may be agreed through the use of an electronic signature in accordance with the Electronic Signatures in Global and National Commerce Act (" E-Sign Act "), Title 15, United States Code, Sections 7001 et seq., the Uniform Electronic Transaction Act (" UETA ") and any applicable state law. Any document accepted, executed or agreed to in conformity with such laws will be binding on each party as if it were physically executed | 3.1 Todo documento que forma parte de o que esté relacionado con este Contrato podrá convenirse a través del uso de una firma electrónica de conformidad con la Ley de Firmas Electrónicas en el Comercio Global y Nacional (en adelante " la Ley de Firma-E "), Título 15, Código de los Estados Unidos, Artículos 7001 y subsiguientes, la Ley de Transacciones Electrónicas Uniformes (la " UETA " por sus siglas en inglés) y toda ley estatal que sea de aplicación. Todo documento aceptado, otorgado o acordado de conformidad con dichas leyes será vinculante para cada una de las partes como si se hubiese otorgado físicamente |